



THÉÂTRE DU RIDEAU VERT

Communiqué de presse
Pour diffusion immédiate

Vigile (ou *Le veilleur*)

MOURIR OU NE PAS MOURIR, LÀ EST LA QUESTION!

Montréal, janvier 2012 — Le Théâtre du Rideau Vert amorcera l'année 2012 en lion, en présentant *Vigile (ou Le veilleur)*, du prolifique auteur, acteur et metteur en scène canadien Morris Panych. Fait à noter, c'est la toute première fois qu'une pièce de Panych sera produite en français au Québec. Soulignons que la pièce, une présentation d'Hydro-Québec, s'inscrira dans la série *Les soirées théâtre* de la programmation du Festival Montréal en lumière.

Le temps qui passe

Traduit par Maryse Warda, le texte de Panych nous propose une histoire hors du temps, à la rencontre de deux personnages aux prises avec les inéluctables questions que sont la solitude, la mort et... la beauté de la vie : Kemp, un employé de banque terne et sans envergure qui attend que sa tante meure et Grace, la tante en question qui, elle, ne semble pas pressée de passer l'arme à gauche.

Une formidable rencontre

Vigile (ou Le veilleur), c'est aussi la rencontre de deux des artistes les plus appréciés au Québec : Éric Bernier, que le public a appris à apprécier grâce, notamment, aux séries *Tout sur moi* et *Les hauts et les bas de Sophie Paquin* et la grande Kim Yaroshevskaya, qui a nourri l'imaginaire de millions de Québécois dès leur plus jeune âge alors qu'elle incarnait la naïve et délicieuse Fanfreluche.

Martin Faucher : comprendre Panych

Tout à la fois drôle et grinçant, le texte de Panych devait absolument être confié à un metteur en scène à la fois expérimenté et sensible à la beauté dérangeante du tableau qu'il propose, celui de la douleur que provoque parfois la solitude en mettant l'individu face à lui-même. C'est pourquoi, le Théâtre du Rideau Vert n'a pas hésité à confier la mise en scène de *Vigile (ou Le veilleur)* à Martin Faucher. Fort de près de 30 ans d'expérience et d'une quarantaine de mises en scène, dont celle de *Qui a peur de Virginia Woolf?* au Théâtre du Rideau Vert en 2000 – Martin Faucher propose donc ici une lecture qui saura valoriser l'humour noir de ce théâtre d'acteurs, qui exige des comédiens un alliage de virtuosité et de très grande justesse émotive.

Une seconde collaboration avec le Centre Segal

La présentation de *Vigile (ou Le veilleur)* sera, en outre, l'occasion d'une seconde collaboration entre le Théâtre du Rideau Vert et le Centre Segal. En effet, le Centre présentera à son tour la pièce du 11 mars au 1^{er} avril, dans la même mise en scène et avec les mêmes comédiens que le Théâtre du Rideau Vert. La seule différence : la pièce y sera présentée en anglais.

Rappelons que la première coproduction des deux maisons, *Une musique inquiétante*, avait également été mise en scène par Martin Faucher et avait remporté le prix de l'Association des critiques de théâtre pour sa version anglaise, *Old Wicked Songs*, en 2010.

-30-

Relations de presse

Julie Racine, attachée de presse

Bureau 514 845-6512 / Cellulaire 514 622-8647 / jracine@rideauvert.qc.ca



Les choix
de

Denise

SAISON 2011/2012

GRAND
PARTENAIRE | **QUEBECOR**



THÉÂTRE DU RIDEAU VERT

En coproduction avec



CENTRE
SEGAL
PERFORMING ARTS
ARTS DE LA SCÈNE

Hydro
Québec
présente

Vigile (ou Le veilleur)

UNE PIÈCE DE MORRIS PANYCH
Traduction MARYSE WARD

Du 31 janvier au 3 mars 2012



Mise en scène
MARTIN FAUCHER

Assistance à la mise en scène
ÉLAINE NORMANDEAU

Avec
ÉRIC BERNIER
KIM YAROSHEVSKAYA

Concepteurs
Décors
JONAS BOUCHARD
Costumes
LINDA BRUNELLE
Éclairages
MARC PARENT
Musique originale
LARSEN LUPIN
Accessoires
ALAIN JENKINS
Maquillages
JACQUES-LEE PELLETIER
Perruques
RACHEL TREMBLAY

HORAIRE
DES REPRÉSENTATIONS
Du mardi au vendredi à 20 h
Le samedi à 16 h et 20 h 30



Les bonnes

UNE PIÈCE DE JEAN GENET

Du 27 mars au 28 avril 2012

Mise en scène
MARC BÉLAND
Assistance à la mise en scène
EMANUELLE KIROUAC-SANCHE

Avec
MARKITA BOIES
LISE ROY
LOUISE TURCOT



Conseil des arts
et des lettres
Québec



Conseil des Arts
du Canada

Canada Council
for the Arts

Montréal

SODEC
Québec

GRAND
PARTENAIRE

QUEBECOR